

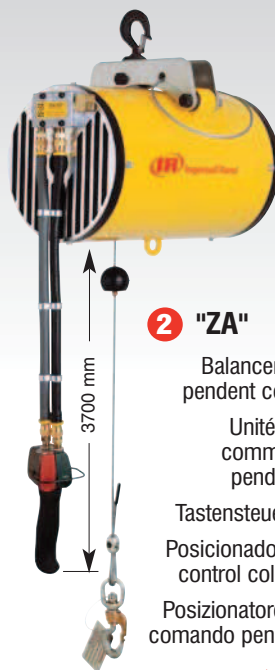


**BW
Series**

Pneumatic Balancers
Equilibreurs Pneumatiques
Druckluft-Balancer
Posicionadores de Cargas Neumáticos
Posizionatori di Carico Pneumatici

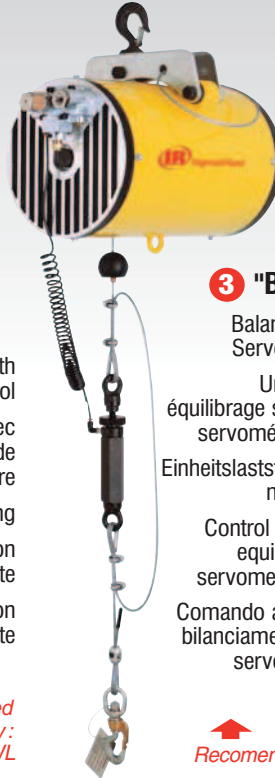


1 "BW"
 Basic unit,
 without control
 Unité sans
 commande
 Balancer ohne
 Steuerelemente
 Posicionador sin
 control
 Posizionatore senza
 comando



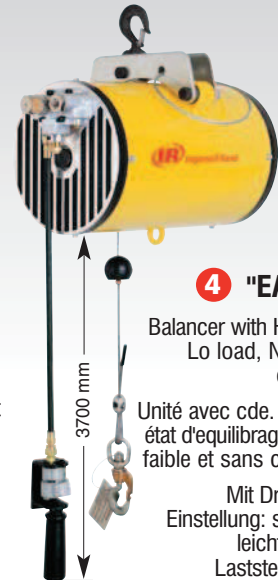
2 "ZA"
 Balancer with
 pendent control
 Unité avec
 commande
 pendulaire
 Tastensteuerung
 Posicionador con
 control colgante
 Posizionatore con
 comando pendente

Recommended
 working load capacity:
 10 to 80 % of SWL



3 "BA"
 Balancer with
 Servo control
 Unité avec
 équilibrage simple et
 servomécanisme
 Einheitslaststeuerung
 mit Servo
 Control único de
 equilibrio con
 servomecanismo
 Comando a singolo
 bilanciamento, con
 servo-valvola

Recommended working load capacity: 10 to 60 % of SWL



4 "EA"
 Balancer with Hi load,
 Lo load, No load
 control
 Unité avec cde. à triple
 état d'équilibrage (fort,
 faible et sans charge)
 Mit Dreifach-
 Einstellung: schwer,
 leicht, keine
 Laststeuerung
 Control de alta,
 baja y sin carga
 Comando alto,
 basso, nessun
 carico

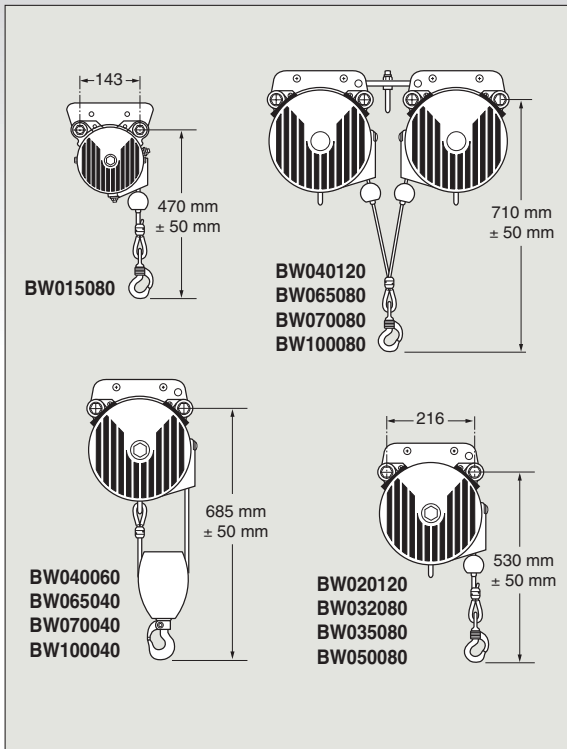
Ref. no. 1	Ref. no. 2	Ref. no. 3	Ref. no. 4	SWL @ 500 kPa kg	SWL @ 600 kPa kg	SWL @ 700 kPa kg	Hook m	Ø mm	Weight kg
SINGLE WIRE ROPE — UNITÉS SIMPLES — EINSTRÄNGIGE SEILAUSFÜHRUNG — UNA RAMALE — FUNE SINGOLO RINVIO									
BW015080 ⁽¹⁾	ZAW015080 ⁽¹⁾	BAW015080 ⁽¹⁾	EAW015080 ⁽¹⁾	49	58	68	2.0	165	23
BW020120	ZAW020120	BAW020120	EAW020120	65	78	90	3.0	254	28
BW020120S ⁽²⁾	ZAW020120S ⁽²⁾	BAW020120S ⁽²⁾	EAW020120S ⁽²⁾	65	78	90	3.0	254	28
BW032080S ⁽²⁾	ZAW032080S ⁽²⁾	BAW032080S ⁽²⁾	EAW032080S ⁽²⁾	104	124	145	2.0	254	28
BW035080 ⁽¹⁾	ZAW035080 ⁽¹⁾	BAW035080 ⁽¹⁾	EAW035080 ⁽¹⁾	113	136	160	2.0	254	28
BW050080	ZAW050080	BAW050080	EAW050080	162	194	225	2.0	254	50
BW050080S ⁽²⁾	ZAW050080S ⁽²⁾	BAW050080S ⁽²⁾	EAW050080S ⁽²⁾	162	194	225	2.0	254	50
REEVED WIRE ROPE — UNITÉS MOUFLÉES — ZWEISTRÄNGIGE SEILAUSFÜHRUNG — CON VUELTA — FUNE DOPPIO RINVIO									
BW040060	ZAW040060	BAW040060	EAW040060	130	155	180	1.5	254	30
BW040060S ⁽²⁾	ZAW040060S ⁽²⁾	BAW040060S ⁽²⁾	EAW040060S ⁽²⁾	130	155	180	1.5	254	30
BW065040S ⁽²⁾	ZAW065040S ⁽²⁾	BAW065040S ⁽²⁾	EAW065040S ⁽²⁾	208	248	290	1.0	254	30
BW070040 ⁽¹⁾	ZAW070040 ⁽¹⁾	BAW070040 ⁽¹⁾	EAW070040 ⁽¹⁾	226	272	320	1.0	254	30
BW100040	ZAW100040	BAW100040	EAW100040	324	388	450	1.0	254	52
BW100040S ⁽²⁾	ZAW100040S ⁽²⁾	BAW100040S ⁽²⁾	EAW100040S ⁽²⁾	324	388	450	1.0	254	52
TANDEM WIRE ROPE — UNITÉS EN TANDEM — TANDEM SEILAUSFÜHRUNG — UNIDADES EN TANDEM — TANDEM FUNE SINGOLO RINVIO									
BW040120	ZAW040120	BAW040120	EAW040120	130	155	180	3.0	254	56
BW040120S ⁽²⁾	ZAW040120S ⁽²⁾	BAW040120S ⁽²⁾	EAW040120S ⁽²⁾	130	155	180	3.0	254	56
BW065080S ⁽²⁾	ZAW065080S ⁽²⁾	BAW065080S ⁽²⁾	EAW065080S ⁽²⁾	208	248	290	2.0	254	56
BW070080 ⁽¹⁾	ZAW070080 ⁽¹⁾	BAW070080 ⁽¹⁾	EAW070080 ⁽¹⁾	226	272	320	2.0	254	56
BW100080	ZAW100080	BAW100080	EAW100080	324	388	450	2.0	254	100
BW100080S ⁽²⁾	ZAW100080S ⁽²⁾	BAW100080S ⁽²⁾	EAW100080S ⁽²⁾	324	388	450	2.0	254	100

(1) Not available with Z-Stop safety device
 (1) Non disponible avec dispositif anti-dérive Z-Stop
 (1) Nicht erhältlich mit Z-Stop Hochschnellschutz
 (1) No disponible con dispositivo de fijación Z-Stop
 (1) Non disponibile con Arresto in discesa "Z-Stop"

(2) Model delivered with Z-Stop as standard.
 (2) Modèle équipé du dispositif Z-Stop en standard.
 (2) Modell standardmäßig mit Z-Stop.
 (2) Modelo estándar suministrado con parada Z-stop.
 (2) Modelli forniti con Z-Stop come standard

Pneumatic Balancers
Equilibreurs Pneumatiques
Druckluft-Balancer
Posicionadores de Cargas Neumáticos
Posizionatori di Carico Pneumatici

BW Series



Suspension
Aufhängung
Suspensión
Sospensione

S2, S3, AT, A1, A2



HM
 Hook mount
 Crochet
 Hakenaufhängung
 Montaje en gancho
 Montaggio su gancio



TR
 T-Rail / I-Beam
 Rail T / Poutre I
 T-Schiene / Doppel-T-Träger
 Carril T / Viga I
 Rotaia a T / Trave I

Only for 50 mm
 66 mm, 82 mm
 & 100 mm

Model identification codes
Codification des références
Modellbezeichnungen
Códigos de identificación de los modelos
Codici identificazione modello

Example • Exemple • Beispiel • Ejemplo • Esempio :

ZAW065040SS3

Part numbers for
BW15080
 (Ø 165 mm)



Part numbers for
 Ø 254 mm units



CONTROL — COMMANDE — STEUERUNG — CONTROL — COMANDO						
B	Basic - No control	Nu, sans commande	Ohne Steuerung	Sin control	Nessun comando	— —
ZA	Pendent control	Cde. pendulaire	Tastensteuerung	Mando por pulsadores	Comando pendente	15300-12 15300-12
BA	Single balance control	Equil. simple + servo	Einheitslaststeuerung	Control único equilibrio	Comando singolo bil.	15320 15330
EA	Hi, low, no load control	Cde. triple à état	Dreifach-Einstellung	Alta, baja, y sin carga	Alto, bas. senza contr. carico	15310-12 15310-12
SUSPENSION — SUSPENSION — AUFHÄNGUNG — SUSPENSIÓN — SOSPENSIONE (tandem units require 2 suspension kit)						
00	No suspension	Sans suspension	Keine	Sin suspensión	Nessuna Sospensione	— —
S2	IR ZRS2 steel rail	Rail acier ZRS2 IR	IR ZRS2 (Stahl)	IR ZRS2 (acero)	IR ZRS2 (acciaio)	16300 16400
S3	IR ZRS3 steel rail	Rail acier ZRS3 IR	IR ZRS3 (Stahl)	IR ZRS3 (acero)	IR ZRS3 (acciaio)	16300 16400
HM	Hook mount	Crochet	Hakenaufhängung	Gancho de suspensión	Montaggio su gancio	16360 16460
TR (1)	T-Rail / I-Beam	Rail T / Poutre I	T-Schiene / Doppel-T	Carril T / Viga I	Rotaia a T / Trave I	16320 16420
AT	IR ZRAT alu. rail	Rail alu. ZRAT IR	IR ZRAT (aluminium)	IR ZRAT (aluminium)	IR ZRAT (aluminium)	16355 16455
A1	IR ZRA1 alu. rail	Rail alu. ZRA1 IR	IR ZRA1 (aluminium)	IR ZRA1 (aluminium)	IR ZRA1 (aluminium)	16305 16405
A2	IR ZRA2 alu. rail	Rail alu. ZRA2 IR	IR ZRA2 (aluminium)	IR ZRA2 (aluminium)	IR ZRA2 (aluminium)	16310 16410
K1	KBK1 (Demag)	KBK1 (Demag)	KBK1 (Demag)	KBK1 (Demag)	KBK1 (Demag)	16325 16425
K2	KBK2 (Demag)	KBK2 (Demag)	KBK2 (Demag)	KBK2 (Demag)	KBK2 (Demag)	16315 16415

(1) Only for 50, 66, 82 and 100 mm rail widths.

(1) Adaptable sur fer de roulement de 50, 66, 82 et 100 mm de large.

(1) Nur für Trägerbreiten von 50, 66, 82 und 100 mm.

(1) Sólo para ancho de rail de 50, 66, 82 y 100 mm.

(1) Solo per rotaie con larghezza 50, 66, 82 e 100 mm.